

MARCELLA TRAMBAIOLI
CURRICULUM VITAE

Settore Concorsuale	dal 01/11/2011 10/11 - Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispanoamericane
Settore Scientifico Disciplinare	dal 01/06/2002 L-LIN/05 - Letteratura spagnola
Qualifica	Professore Associato
Anzianità nel ruolo	27/12/2018
Sede universitaria	Università degli Studi del PIEMONTE ORIENTALE "Amedeo Avogadro"-Vercelli
Dipartimento	Dipartimento di STUDI UMANISTICI

Posizioni ricoperte precedentemente nel medesimo ateneo o in altri:

dal 01/06/2002	Ricercatore universitario	Università degli Studi "G. d'Annunzio" CHIETI-PESCARA
dal 01/11/2005 al 26/12/2018	Ricercatore universitario	Università degli Studi del PIEMONTE ORIENTALE "Amedeo Avogadro"-Vercelli

TITOLI

- 1988: **Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne**, conseguita presso l'Università degli Studi di Milano il 28/4/1988. Titolo della tesi "La teatralità di Rojas Zorrilla: il mito, la storia, l'elemento romanzesco".
- 1991-94: **Ph.D in Spanish Literature**, conseguito presso la University of Illinois, U.S.A. Titolo della tesi: "La funcionalidad del mito clásico en las fiestas cortesanas de Calderón" (Aprile 94). Tutore: prof. Alberto Porqueras-Mayo.
- 1995-1998: **Dottorato di ricerca in Ispanistica**, X ciclo, presso l'Università degli Studi di Pisa. Titolo della tesi: "Estudio y anotación crítica de *La hermosa de Angélica* de Lope de Vega". Tutore: prof. Alessandro Martinengo.

ABILITATA A PROFESSORE DI II FASCIA ASN, Bando 2012 (D.D. n. 222/2012)
Bando 2016 (D.D. n. 1532/2016) valido dal
30/07/2018.

ABILITATA A PROFESSORE DI I FASCIA ASN, Bando 2013 (D.D. n. 161/2013) valido fino
al 02/12/2020.
Bando 2016 (D.D. n. 1532/2016) valido dal
30/07/2018 al 30/07/2024

Risultati VQR

2004-2010: Eccellente, Eccellente, Eccellente
2011-2014: Elevato, Eccellente

MEMBRO DI COMMISSIONE GIUDICATRICE

- 8-9/06/2006: Procedura di valutazione comparativa a n. 1 posto di Ricercatore Universitario per il settore scientifico-disciplinare L-Lin/05 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Torino, bandito con D.R. n. 298 del 12/04/2005, con avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 30 del 15/04/2005 –IV serie speciale –Concorsi ed Esami.
- 21-22/04/2008, 19-21/05/2008: Procedura di valutazione comparativa a n. 1 posto di Ricercatore Universitario per il settore scientifico-disciplinare L-Lin/05 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Roma “La Sapienza”, bandito con D.R. del 20/11/2007, con avviso pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 95 del 30/11/2007 –IV serie speciale –Concorsi ed Esami.
- 2012: Membro della commissione esaminatrice per il concorso di ammissione ai corsi di Tirocinio Formativo Attivo (TFA) per l'insegnamento nella scuola secondaria di primo grado, - Regione Piemonte – Università degli Studi di Torino (sede amministrativa), Università del Piemonte Orientale, Politecnico di Torino, per la classe A445.
- 2017 (9/01/2017; 18/01/2017): Membro della commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di lavoro subordinato a tempo determinato per lo svolgimento di attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti per il settore concorsuale 10/I1 - Lingue, Letterature e Culture Spagnola e Ispano-Americane Profilo richiesto S.S.D.: L-LIN/06 – Lingua e Letterature Ispano-americane, presso il Dipartimento di Scienze della società e della formazione d'area mediterranea dell'Università per stranieri “Dante Alighieri” di Reggio Calabria.

ATTIVITÀ DIDATTICA

- 1991-94: **Teaching Assistant (assistente)** di lingua italiana e spagnola presso il Dipartimento di “Spanish, Italian and Portuguese” della University of Illinois, U.S.A.
- 1993-94: **Incaricata di un corso propedeutico alle letterature ispaniche** presso la University of Illinois.
- 2000-01: **Incaricata di esercitazioni** presso la Cattedra di Letteratura Spagnola della Facoltà di Lettere dell'Università di Pisa (prof.: A. Martinengo): «L'evoluzione del mito del don Juan nel teatro spagnolo» (50 ore). **Cultore della materia** presso la stessa cattedra.
- 2000-01: **Professore a Contratto di Lingua e Letteratura Spagnola** presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Chieti “G. D'Annunzio” con sede a Pescara (Corso monografico di 60 ore sul tema: “Ramón del Valle-Inclán e l'esperpento teatrale”).
- 2001-02: **Professore a Contratto di Letteratura Spagnola** presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Chieti “G. D'Annunzio” con sede a Pescara (70 ore di corso: metodologia, narratologia, “Il romanzo spagnolo della posguerra”).

Affidamenti presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Chieti “G. D'Annunzio” con sede a Pescara:

- 2002-03 Letteratura Spagnola, III e IV annualità V.O. e III N.O.: “Il teatro e la poesia di F. García Lorca”.
Traduzione Spagnolo-Italiano, II annualità.
- 2003-04 Letteratura Spagnola, III e IV annualità V.O. e III N.O.: “Il romanzo spagnolo degli anni '60 e '70”.
- 2004-05 Letteratura Spagnola, III annualità: “Tendenze del teatro spagnolo della posguerra”.
Letteratura Spagnola per le lauree specialistiche: “Approfondimenti della prosa e del teatro del '900”.

Relazioni tesi vecchio ordinamento:

- 2000-01 Francesca Ricchiuti, «Il teatro surrealista di García Lorca: *El público*. Metateatro, amore e morte”.
- 2001-02 Anna Tavani, “*Cuento de amor* di Benavante e la sua fonte shakespeariana (*Twelfth Night*)”.
- 2002-03 Emanuela Fagnano, “Uno sguardo femminile sulla condizione della donna nella Spagna barocca: le *Novelas amorosas y ejemplares* di María de Zayas”.
 Antonietta Sanzari, “La feminidad represa en Ana Ozores, *La Regenta*”.
 “Sperimentazione narrativa e linguistica nel *Tirano Banderas* di Ramón del Valle-Inclán”.
 Sonia Gaetanino, “La scrittura femminile nella posguerra spagnola: Mercé Rodoreda ed Esther Tusquets”.
 Ilaria Sulpizi, “La funzionalità del disordine nella scrittura di Carmen Martín Gaité (*El cuarto de atrás*)”.
 Laura Ricci, “La crisi dell’eroe tragico nell’esperpento di Valle-Inclán”.
 Adriana D’Alessandro, “Alla ricerca del Parco Letterario in *Campos de Castilla* di Antonio Machado”.
- 2003-04 Stefania Stornaiuolo, “Le farse di Ramón del Valle-Inclán”.
 Antonella Vaira, “L’influsso inglese sui preromantici spagnoli: Cadalso, Meléndez Valdés e Cienfuegos”.
 Marta Accetturo, “Il gioco intertestuale con le favole nella narrativa di Carmen Martín Gaité”.
 Srečko Jurisic, “L’analisi delle *Rimas* di Gustavo Adolfo Bécquer”.
 Erika Faieta, “Antonio Buero Vallejo e il teatro della *posguerra* spagnola (l’esempio del *Tragaluz*)”.
 Vincenzo Giannantonio, “La narrativa di Camilo José Cela: analisi de *La Catira*”.
 Rosamaría Bianchi, “Sperimentazione narrativa in *Nubosidad variable* di Carmen Martín Gaité”.
- 2004-05 Patrizia Primomo, “*La colmena*, fra Camilo José Cela e Mario Camus”.
 Elena Di Cosmo, “*La hija del Capitán* di Valle-Inclán e il contesto storico-politico”.
 Catia Bosco, “*La Dragontea* di Lope de Vega: Francis Drake fra Inghilterra e Spagna”.

Relazioni tesi nuovo ordinamento:

- 2004-05 Anita Di Prinziò, “Il linguaggio del ventaglio, Blanco White”.
 Annarita Cataleta, “Modelli femminili nella narrativa della Spagna franchista e postfranchista (Delibes e Martín Gaité)”.

Cicli di lezioni in qualità di membro del Collegio Docenti del Dottorato di Ricerca in “Letterature, Culture, Storia ed arti dell’Area Adriatica e del Mediterraneo Orientale nell’età moderna e contemporanea”:

- A.A. 2003-04: “L’influenza dell’Ariosto nella letteratura spagnola dei Secoli d’Oro. Il caso particolare di Lope de Vega”.
 A.A. 2004-05: “Presenza spagnola in Abruzzo: il caso del Capitán Alonso de Contreras”.

Affidamenti presso il Dipartimento di Studi Umanistici, Università del Piemonte Orientale “Amedeo Avogadro”, Vercelli:

- 2005-06 Letteratura spagnola II per il triennio: Il teatro di Lope de Vega
 Letteratura spagnola per le lauree specialistiche: La poesia del Siglo de Oro: Lope, Góngora, Quevedo
- 2006-07 Letteratura Spagnola I A per il triennio: Il teatro del ‘900 (Valle-Inclán, García Lorca, Casona).

- Letteratura spagnola II per il triennio: Il teatro di Lope de Vega
Letteratura spagnola per le lauree specialistiche: L'esperpento di Valle-Inclán.
- 2007-08 Letteratura spagnola I A per il triennio: Federico García Lorca: poeta e drammaturgo
Letteratura spagnola II e I B per il triennio: Il teatro di Lope de Vega
Letteratura spagnola III per il triennio e Letteratura spagnola per le lauree specialistiche:
Il mito del don Giovanni nella letteratura spagnola (*Burlador, El estudiante de Salamanca, Tenorio, Las galas del difunto*)
- 2008-09 Letteratura spagnola I A per il triennio: panoramica della letteratura spagnola dei secoli XIX e XX con una selezione antologica di testi relativi.
Letteratura spagnola I B per le lauree specialistiche: Donna e scrittura nel romanzo spagnolo della *posguerra*
- 2009-10 Letteratura spagnola I A per il triennio: panoramica della letteratura spagnola dei secoli XIX e XX con una selezione antologica di testi relativi.
Letteratura spagnola I B per le lauree specialistiche: il mito del don Giovanni nella letteratura spagnola (*Burlador, motivos en el teatro de Lope, El hombre de mundo, Sonatas, Las galas del difunto*)
- 2010-11 Letteratura spagnola I A per il triennio: panoramica della letteratura spagnola dei secoli XIX e XX con un profilo di storia del teatro attraverso l'analisi di alcuni testi (*Don Álvaro, Luces de Bohemia, Bodas de sangre, Historia de una escalera*)
Letteratura spagnola I B per le lauree specialistiche: Poesia satirico-burlesca nei Secoli d'Oro (B. del Alcázar, Castillejo, Lope de Vega, Góngora, Quevedo)
- 2011-12 Letteratura spagnola I A per il triennio: panoramica della letteratura spagnola dei secoli XIX e XX con una selezione antologica di testi teatrali, narrativi e poetici.
Letteratura spagnola specialistica I B: Donna e scrittura: dal Barocco (María de Zayas) al '900 (Carmen Martín Gaité).
- 2012-13 Letteratura spagnola I A per il triennio: panoramica della letteratura spagnola dei secoli XIX e XX con l'analisi di alcuni testi teatrali (García Gutiérrez, *El trovador*; Valle-Inclán, *Las galas del difunto*; García Lorca, *Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín*; Casona, *La dama del alba*).
Letteratura spagnola II A e III A per il triennio: la comedia nueva (Lope, *Fuenteovejuna* e *La dama boba*; pseudoTirso, *El burlador de Sevilla*).
- 2013-14 Letteratura spagnola I A per il triennio: panoramica della letteratura spagnola dei secoli XIX e XX con l'analisi di alcuni testi teatrali (Zorrilla, *don Juan Tenorio*; García Lorca, *La casa de Bernarda Alba*; Mihura, *Tres sombreros de copa*).
Letteratura I B per la laurea magistrale: l'evoluzione del genere tragico in Spagna dal Rinascimento al Barocco con l'analisi di alcuni testi teatrali (Cervantes, *La Numancia*; Lope, *El caballero de Olmedo*; Calderón, *El pintor de su deshonra*).
- 2014-2015 Letteratura I A per la laurea triennale: Il teatro inquieto tra fine 800 e primi 900 (Jacinto Grau, *El señor de Pigmalión*; Ramón del Valle-Inclán, *Los cuernos de don Friolera*; Federico García Lorca, *El maleficio de la mariposa*; Rafael Alberti, *Noche de guerra en el paseo del Prado*)
Letteratura I B per la laurea Specialistica: Donne scrittrici (María de Zayas, Carmen Laforet, Mercé Rodoreda e Carmen Martín Gaité)
- 2015-2016 Congedo per motivi di studio.
- 2016-2017 Letteratura I A per la laurea triennale: Dalle avanguardie al teatro dell'esilio: *Luces de Bohemia* di Valle-Inclán, *Los medios seres* di Gómez de la Serna, *El desconfiado prodigioso* di Max Aub e *Noche de guerra en el museo del Prado* di Alberti
Letteratura III A per la laurea triennale: La *comedia cómica* di ambiente urbano del Barocco: *La dama boba* di Lope de Vega, *La dama duende* di Calderón e *No puede ser* di Moreto.

2017-2018 Letteratura I A per la laurea triennale: Il teatro di Federico García Lorca: fra tradizione e avanguardia (*El maleficio de la mariposa, Amor de don Perlimplín, Bodas de sangre*)
Letteratura III A per la laurea triennale: La comedia nueva e la formula lopesca (*Fuenteovejuna, El caballero de Olmedo, El perro del hortelano*)

Relazioni tesi di vecchio ordinamento:

2006-2007 Maria Elena Lucia: “*El perro del hortelano* di Lope de Vega: dal testo letterario al testo filmico”.

Relazioni tesi di nuovo ordinamento:

2005-2006 Cristina Parasacco: “«Hipogrifo violento»”: cifra simbolica de *La vida es sueño* di Calderón”.

2006-2007 Sara Spataro: “La follia ne *Los locos de Valencia* di Lope de Vega (Testo letterario e testo spettacolo)”.

Giulia Sosic: “Il teatro comico spagnolo del Rinascimento al Neoclassicismo (Cervantes, Lope de Vega, Fernández de Moratín)”.

Lucia Rossaro: “«La mujer vestida de hombre» en *La francesilla* di Lope de Vega”.

Laura Mariani: “La Finea e la Nise di Lope de Vega (*La dama boba*): maschere o personaggi?”.

2007-2008 Pollino, Silvia, “Il dialogismo della realtà in conformità con i *pícaros cervantinos*”

Cuccia, Claudia, “Il matrimonio negli *entremeses* di Miguel de Cervantes”.

Caldera, Paola, “L’influenza di Lord Byron nella *Canción del pirata* di José de Espronceda”.

2008-2009 Negro, Alice, “Il tipo della *dama* nella commedia comica e nella tragedia barocca di Lope de Vega”

Cartia, Mary, “Lope de Vega: *El arte nuevo de hacer tragedias*”

Buzi, Esmeralda, “Perlimplín e Belisa: analisi dei personaggi lorchiiani”

Nicolazzi, Francesca, “La visione socio-culturale della donna spagnola nella scrittura di Carmen Martín Gaité”

2009-2010 Antonietti, Marta, “El flamenco y la generación del ‘27”

Gaiga, Matteo, “Valle-Inclán, García Lorca, Grau ed il teatro di figura”.

Obinu, Francesca, “Las lenguas regionales en la escritura de algunos autores del realismo y naturalismo español”.

Verena Cominotti, “La figura del ‘gracioso’ nel teatro di Lope de Vega”

Debora Valsesia, “El costumbrismo en la novela española de finales del siglo XX”

Letizia Franchini, “La condizione femminile nella Spagna della posguerra attraverso la scrittura romanzesca di Carmen Laforet e Martín Gaité”.

Barbara Palmieri, “L’evoluzione poetica di Antonio Machado: dal Modernismo al ‘98”.

2010-2011 Valentina Buttol, “Algunas calas en la metaficción en la literatura española del siglo XX”.

Ladu Lara, “La dama cómica en Lope de Vega y Calderón”.

2011-2012 Ilaria Accadia, “Quien ha de ser? Un hombre y una mujer”. Analisi dei personaggi femminili in alcune versioni spagnole del Don Giovanni.

2012-2013 Chiara Zamburru, “La ribellione dell’ente di finzione al suo creatore nella scrittura di Miguel de Unamuno e Jacinto Grau”.

2013-2014 Alice Dalto, “Forme ed immagini poetiche in Cal y canto di Rafael Alberti”.

Mirella Poma, L’evoluzione del personaggio femminile nella commedia comica di ambiente urbano di Lope de Vega (Magistrale)

Martina Picaro, Il *cante jondo* di Federico García Lorca: fra poesia e musica.

2014-2015 Francesco Vinetti, Il mito del don Giovanni in chiave modernista: Il Marqués de Bradomín nelle *Sonatas* di Ramón del Valle-Inclán.

- 2015-2016 Alessandra Patrignani, *La chica rara* nella scrittura di Carmen Martín Gaité (Magistrale)
Giulia Castagna, *La fuerza del sino* tra Spagna e Italia
- 2016-2017 Valeria Genovese, *La figura femminile nel teatro di Federico García Lorca*.
Elena Gallo, *Alberti y Goya frente a frente: Noche de guerra en el museo del Prado*
Martina Margiotta, *Psicología e mística in Pepita Jiménez di Juan Valera*.
Jessica Cerri, “*Toda la vida es sueño, y los sueños son sueños*”: *Lo ilusorio y lo real en el teatro de Lope y Calderón*.
- 2017-2018 Valentina Forni, *Le donne e la libertà nel teatro di García Lorca*

Incarichi istituzionali

- 2018-2022 Presidente Commissione Biblioteca del DISUM.
2019-2023 Presidente CUG (Comitato Unico di Garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni)

ATTIVITÀ DI RICERCA E DI INTERNAZIONALIZZAZIONE

BORSE DI STUDIO

- 1993-1994 “University Fellowship”, concessa per distinzione negli studi di dottorato (“outstanding performance as a doctoral student and distinction”) dal Graduate Studies Committee del Department of Spanish, Italian and Portuguese, University of Illinois.
- 30/3/1993 “Conference Travel Support”, concesso dalla University of Illinois per partecipare ai seguenti convegni: *Texto y espectáculo. Thirteenth International Golden Age Spanish Theatre Symposium* (The University of Texas, El Paso, 17-20 marzo 1993), e *Actes del Setè Col·loqui d'Estudis Catalans a Nord-Amèrica (Berkeley, 1993)*.
- 18-23/9/2000 Borsa concessa dalla Universidad de Navarra per prender parte al Congreso Internacional *Calderón 2000*.
- 15-17/9/2003 Borsa concessa dalla Universidad de Navarra per prender parte al Congreso Internacional *El Siglo de Oro en el nuevo milenio. Historia, Crítica y Teoría literaria*.
- 1/7-31/8/2004 Borsa MAE-AECI (Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación) 2004/2005 Programa I.C de becas para Hispanistas Extranjeros para estancia e investigación.

PROGRAMMI DI RICERCA

- 1992-94: Research Assistant per il Professor Alberto Porqueras Mayo, Ordinario di “Siglo de Oro” e “Literatura Catalana” presso la University of Illinois.
- Collaboratore di PROLOPE (Proyecto Lope) diretto dal Prof. Alberto Blecu e dal Prof. Guillermo Serés, Universitat Autònoma de Barcelona.
- Collaboratore del GRISO (Grupo de Investigación Siglo de Oro) diretto dal Prof. Ignacio Arellano, Universidad de Navarra, Pamplona: edizione critica commedie burlesche del Siglo de Oro e edizione critica *autos sacramentales* di Calderón.
- Co.fin 2001: “Teatri del Mediterraneo”; coordinatore scientifico: Maria Grazia Profeti (Università di Firenze); Responsabile Scientifico dell’Unità di Ricerca: Blanca Perrián (Università di Pisa); ricerca sul teatro di tema ariostesco di Lope de Vega.
- PRIN 2004: “Viaggi testuali e viaggiatori: la Spagna e l’Europa”; coordinatore scientifico: Maria Grazia Profeti (Università di Firenze); responsabile scientifico dell’unità di ricerca di Pisa: Blanca Perrián; ricerca sull’influenza delle piscatorie di Luigi Tansillo in Spagna.
- Membro del gruppo di ricerca PROTEO diretto dalla Prof.ssa María Luisa Lobato, Universidad de Burgos: edizione critica e studio delle commedie di Agustín Moreto.

- Dal 2006: Membro del “Grupo de Investigación Literatura Española de los Siglos de Oro UCM (Ref. 930455)”, diretto dal Profesor José María Díez Borque della Universidad Complutense di Madrid.
- Membro del progetto inter-universitario e internazionale CONSOLIDER: Patrimonio Teatral Clásico Español: Textos e Instrumentos de Investigación (TECETEI) diretto dal professor Joan Oleza della Universidad de Valencia, finanziato dal Plan Nacional I+D+i del Governo Spagnolo nel 2009.
- Membro del progetto inter-universitario e internazionale IDT, Les idées du théâtre (Italie, Espagne, France), Université Savoie Chambéry-Annecy; coordinatori dell’area spagnola Christophe Couderc, Université de Paris Ouest Nanterre La Défense e Anne Cayuela, Université de Grenoble; finanziato dall’Agence Nationale de Recherche, Francia.
- PRIN 2015: “Il teatro spagnolo (1570-1700) e l’Europa: studio, edizione di testi e nuovi strumenti digitali”; coordinatore scientifico: Fausta Antonucci (Università di Roma Tre); responsabile scientifico dell’unità di ricerca di Venezia: María del Valle Ojeda Calvo.

APPARTENENZA A COMMISSIONI/BOARD INTERNAZIONALI

- Membro del Consejo Asesor della rivista *Estudios Hispánicos*, Università di Wroclaw, Polonia
- Membro del Consejo Asesor della rivista *Anuario Calderoniano*, Universidad de Pamplona, Spagna
- Membro del Comité Editorial del progetto Poesía Hispánica en el Bajo Barroco (1650-1750) FFI2011-24102, diretto dal prof. Pedro Ruiz Pérez, Universidad de Córdoba
- Membro del Comitato di Redazione di *Dialogoi. Rivista di studi comparatistici*, Roma (dal 2017).

PEER REVIEWER

a) per il MIUR (Ministero dell’Istruzione, dell’Università e della Ricerca)

b) per le seguenti riviste internazionali di ispanistica:

Revista de Filología Española (Madrid)

Revista de Literatura (Madrid)

Anuario Lope de Vega (Barcelona)

Bulletin of Spanish Studies (Glasgow)

Estudios Hispánicos (Wroclaw, Polonia)

Rilce. Revista de Filología Hispánica (Pamplona)

Anuario Calderoniano (Pamplona)

Revista La Colmena (Toluca, Estado de México)

Filología. Revista del Instituto de Filología y Literaturas Hispánicas “Dr. Amado Alonso” (Buenos Aires)

MEMBRO DI COMMISSIONE DI DOTTORATO ALL’ESTERO

- Tesi di Fernando Rodríguez-Gallego López, diretta da Santiago Fernández Mosquera: *La reescritura de comedias de Calderón de la Barca publicadas en su Segunda parte: edición y estudio textual de Judas Macabeo y El astrólogo fingido* (Santiago de Compostela, febbraio 2009).
- Tesi di Alejandra Ulla Lorenzo, diretta da Santiago Fernández Mosquera: *El mayor encanto amor de Calderón de la Barca, fiesta cortesana. Estudio y edición* (Santiago de Compostela, 2011).
- Tesi di Alicia Vara López, diretta da Luis Iglesias Feijoo: *Edición crítica y estudio literario de Argenis y Poliarco de Calderón de la Barca* (Santiago de Compostela, 2012).
- Tesi di José Elías Gutiérrez Meza, diretta da Juan Manuel Escudero: *Edición crítica y estudio literario de la comedia La aurora en Copacabana de Pedro Calderón de la Barca* (Universidad de Navarra, Departamento de Filología, Pamplona, 2012).

- Tesi di Zaida Vila Carneiro, diretta da Santiago Fernández Mosquera: *Edición, estudio y anotación de la comedia Amor, honor y poder de Pedro Calderón de la Barca* (Santiago de Compostela, 2013).

CONVEGNI ORGANIZZATI

- “Testo, codice, contesto, ricezione: giornate di studi sul teatro di Lope de Vega in memoria di Stefano Arata” (Pescara, 25-26 novembre 2004).
- “El autor: estatus social e intelectual en el Siglo de Oro español”, Coloquio Internacional, in collaborazione con Manfred Tietz e Gero Arnscheidt della cattedra di romanistica della Università di Bochum, Germania (Vercelli, 1-4 dicembre 2010).
- “La circulación de los modelos teatrales: Italia, España y Francia (siglos XVI-XVIII) (influencias, contaminaciones, adaptaciones)” Coloquio internacional, in collaborazione con Christophe Couderc e Philippe Rabaté della Université de Paris Ouest Nanterre La Défense (Vercelli, 8-9-10 aprile 2015)
- Coloquio Internacional “Teatro español y europeo: relaciones bilaterales” (Burgos, 14-16 dicembre 2016), in collaborazione con María Luisa Lobato della Universidad de Burgos.
- XVIII Coloquio Anglogermano sobre Calderón: “Calderón más allá de España: traslados y transferencias culturales” (Vercelli/Torino, 4-7 luglio 2017), in collaborazione con Luciana Gentili, Università di Macerata, Hanno Ehrlicher, Universität Augsburg e Christian Grünngel, Universität Gießen.
- I Congreso Internacional *Lengua, Literatura, Vino y Territorio*: «Vino, enseñame el arte de ver mi propia historia» (J.L. Borges), in collaborazione con Elisa Borsari, Universidad de La Rioja (Logroño, 14-16 novembre 2018).

Convegni in preparazione

- II Congreso Internacional: *Lengua, Literatura, Vino y Territorio*, in collaborazione con Elisa Borsari, Universidad de La Rioja, Vercelli 24-27 settembre 2019.

LEZIONI FUORI SEDE/CONFERENZE

- 7/12/1999 Su invito del Professor Georges Güntert, ha tenuto una conferenza presso il Romanisches Seminar dell’Università di Zurigo, dal titolo “Una relevante faceta de la tardía producción teatral de Calderón: las fábulas palaciegas de tema mitológico (aproximación de carácter general al tema con una breve presentación del *Mayor encanto, amor*)».
- 24/04/2001 Nell’ambito delle giornate di studio organizzate in concomitanza con la *Rassegna teatrale multilingua: Testi, critica e messa in scena. “Università in scena”*, presso l’Università di Chieti, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, ha tenuto una conferenza dal titolo “Calderón dramaturgo, ovvero non solo *La vida es sueño*”.
- 21/09/2000 Presidenza della “sesión de comunicaciones” dei professori Stanislav Zimic, Horacio José Almada, Luis Carlos Salazar al convegno internazionale *Calderón 2000* (Pamplona).
- 19/04/2002 Nell’ambito di un incontro seminariale presso il Dipartimento di Studi letterari e linguistici dell’Occidente dell’Istituto Orientale di Napoli, ha presentato la relazione dal titolo “Problematiche ecdotiche del teatro di Lope de Vega: il caso della «Reina Juana de Nápoles»”.
- 22/11/2002 Nel II Incontro della Casa di Lope per l’A.A. 2002-03, organizzato dalla prof.ssa Fausta Antonucci, presso il Dipartimento di Studi Americani dell’Università di

- Roma Tre, ha presentato un intervento sulla figura letteraria del *salvaje* nell'opera *El premio de la hermosura* di Lope de Vega.
- 27/03/2006 Nel seminario internazionale "Aspetti e problemi del testo letterario tra il romanzo picaresco e il *Quijote*", organizzato dalla cattedra di Letteratura Spagnola della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Torino, ha presentato una conferenza dal titolo "Cervantes e la picaresca faccia a faccia".
- 02/05/2006 Lezione su *El Caballero de Olmedo* di Lope de Vega, presso il Dipartimento di Romanistica dell'Università degli Studi di Verona.
- 12/05/2006 Lezione su "Cervantes e la picaresca", presso il Dipartimento di Studi Comparati dell'Università di Chieti-Pescara.
- 22/01/2007 Lezione su "Cervantes e il lessico picaresco", presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Roma, "La Sapienza".
- 20/11/2008 Lezione su "La figura femminile en el teatro de Lope de Vega" e
- 21/11/2008 lezione su "Cervantes y Lope de Vega frente a frente. *La casa de los celos* y *El animal de Hungría*: dos episodios de una guerra literaria", presso il Romanisches Seminar, Fakultät für Philologie, Ruhr-Universität Bochum, Germania.
- 19/05/2009 Ha partecipato alla "Mesa redonda: traducir a...", organizzata dalla sezione di Iberistica dell'Università di Ca' Foscari di Venezia, in veste di traduttrice italiana di Eduardo Galeano.
- 19/07/2009 Ha tenuto la conferenza dal titolo "En el taller de una edición moretiana: bizarrías textuales en *La fingida Arcadia*", nell'ambito della *Jornada de Teatro Barroco* organizzata in tale data a Olmedo dalla prof.ssa María Luisa Lobato.
- 12/03/2010 Ha tenuto tre lezioni dal titolo: "La edición de una comedia de consuno: autoría y cuestiones ecdóticas"; "El espacio dramático y el espacio escénico en la comedia urbana barroca, con una cala en *La dama boba* de Lope de Vega", "Ideas estéticas de Valle-Inclán en torno al teatro", nell'ambito dell'Intercambio Erasmus con la Universitat de Lleida.
- 28/05/2012 Ha tenuto la lezione dal titolo: "Le donne nella Spagna medievale (condizione femminile, educazione, scrittura)", presso l'Università "La Sapienza" di Roma, all'interno del ciclo di lezioni di Letteratura Medievale della prof.ssa Patrizia Botta.
- 10/04/2014 Ha tenuto la lezione dal titolo: «Lope, autor cortesano, con unas calas en el género de la comedia de ambientación urbana», presso l'Università del Salento, all'interno del seminario didattico «Lope de Vega e il teatro europeo del Seicento».
- 13-16/05/14 Ha tenuto una serie di lezioni nell'ambito della mobilità docenti Erasmus presso la Universitat de Lleida:
 -Poesía del siglo XVII: Lope de Vega entre lírica y épica
 -El retrato grotesco en la poesía y el teatro barrocos: Lope, Quevedo y la mujer fea
 -La resemantización de los códigos literarios barrocos en el Teatro del Siglo XX (I): Lope vs Lorca
 -La resemantización de los códigos literarios barrocos en el Teatro del Siglo XX (II): Calderón y Cervantes vs Valle-Inclán
- 16/06/15 Omaggio a Eduardo Galeano, organizzato dall'Ambasciata dell'Uruguay e dall'IILA (Istituto Italo-Latinoamericano) di Roma.
- 17/12/15 Lezione sull'*Arte Nuevo* di Lope nel contesto teatrale europeo del XVII secolo, nell'ambito del Seminario per il dottorato in scienze linguistiche, filologiche e letterarie «Testi, tradizioni, attraversamenti: prospettive comparatistiche sulla drammaturgia europea tra Cinque e Settecento (Università di Padova: 17-18 dicembre).
- 08/03/16 Lezione su «Lope de Vega, autore di corte» (Università di Macerata)
- 06/05/16 Lezione su «L'epica d'amore nella commedia urbana di Lope de Vega»

- Omaggio a Eduardo Galeano: un musicista della parola (Università degli Studi di Napoli L'Orientale)
- 23/03/17 Lezione sul teatro cervantino come parodia del corpus drammatico del primo Lope (Università Ca' Foscari, Venezia)
- 23/11/17 Conferenza su *Donne* di Eduardo Galeano, con Marta Canfield (Università di Firenze), presso Instituto Cervantes di Roma; evento organizzato dall'Ambasciata dell'Uruguay di Roma.
- 12-19-26/02-5/03/18 4 lezioni all'interno della rassegna «Sguardi Barocchi. Generi, opere e ingenios nel Secolo d'Oro Spagnolo (e oltre)», curata in collaborazione con Andrea Baldissera, presso Il Circolo dei Lettori di Novara.

PARTECIPAZIONE A CONVEGNI SU INVITO:

- *La década de oro en la comedia española: 1630-1640, XIX Jornadas de teatro clásico* (Almagro, luglio 1996), Almagro, Spagna, 1996: «Una comedia mitológica de corral: "Progne y Filomena" de Rojas Zorrilla».
- *Congrès International Théâtre, Music et Arts dans les Cours Européennes de la Renaissance et du Baroque* (Varsavia, 23-28 settembre 1996), Varsavia, Polonia, 1996: «Las «empresas» dramáticas calderonianas de tema mitológico sobre la educación del perfecto príncipe cristiano».
- *Calderón: Testo letterario e testo spettacolo. I Seminario Internazionale sui Secoli d'Oro* (Firenze 8-12 settembre 1997), Firenze, 1997: «Tonalidades entremesiles en el teatro palaciego de Calderón»
- *Max Aub de la farsa a la tragedia. Jornadas de estudio*, Verona, 13-14 giugno 2003: ««El desconfiado prodigioso» y «Jácara del avaro» de Max Aub: estilización del teatro clásico y magisterio de Valle-Inclán».
- *Congreso Internacional El Siglo de Oro en el nuevo milenio. Historia, Crítica y Teoría literaria*, Pamplona, 2003: «Calderón y Valle-Inclán: reinterpretación de un diálogo intertextual tergiversado (El pintor de su deshonor y Los cuernos de don Friolera)».
- *Estrategias dramáticas y prácticas escénicas en Agustín Moreto*, Burgos, 2006: «La fingida Arcadia de 1666: autoría y escritura de consuno».
- *Literatura, política y fiesta en el Madrid de los Siglos de Oro. II Seminario GLESOC, Universidad Complutense de Madrid*, 17-18 dicembre 2007: «Las dobles bodas reales de 1599: la construcción del Lope-personaje entre autobiografía y autopromoción política».
- *Deutschen Hispanistentag*, Dresda, 28-31 marzo 2007: «La épica italiana: pre-testo privilegiado del teatro cortesano del siglo XVII».
- *Centros de poder italianos en la monarquía hispánica (siglos XV-XVIII). Congreso Internacional*, Madrid, 10-12 dicembre 2008: «Il pastor fido de Battista Guarini: paradigma privilegiado de la comedia cortesana en la España de los Austrias».
- *Cultura visual, oral y escrita en la España de los Siglos de Oro. II Seminario GLESOC, Universidad Complutense de Madrid*, 27-28 ottobre 2009: «Lope de Vega pintado por sí mismo en el marco dramático de sus comedias cortesanas».
- *Emocionar escribiendo. Teatralidad y géneros literarios en la España áurea*, Udine, 2010: «Estrategias y efectismos teatrales en la poesía no dramática de Lope de Vega».
- *La comedia burlesca y la erosión de las figuras del poder*, Trento, 2011: «La corte disparatada de Cada cual con su cada cual».
- *Teatro y Artes Plásticas en la época de los Austrias. Seminari Internacional*, Lleida, 2011: «Pintura e intertextualidad: de *Los Ponces de Barcelona* de Lope de Vega a *El pintor de su deshonor* de Calderón de la Barca».
- *Il prisma di Proteo. Riscritture, ricodificazioni, traduzioni fra Italia e Spagna (sec. XVI-XVIII)*, Trento, 2011: «La resemantización en las tablas de un episodio del *Furioso*: el pastoral albergue».
- *Literatos, intelectuales y poder en la historia cultural española*, Macerata, 2011: «Lope de Vega y el poder monárquico: una puesta al día».

- *Colloque international organisé par l'ERAC et le CEREdI (Université de Rouen). Tragique et comique liés au théâtre, de l'Antiquité à nos jours*, Rouen, 12-13 aprile 2012: “«Lo trágico y lo cómico mezclados» en *Il pastor fido* de Guarini y en sus reescrituras españolas”.
- *Congreso Internacional Fiestas calderonianas y comedias de espectáculo en el Siglo de Oro (I)*, Universidade de Santiago de Compostela, 27-29 settembre 2012: «La fiesta teatral barroca: modelos, normas y rasgos».
- *Teatro y Literatura: tradición festiva, popular y cultura textual, III Seminario Internacional del GLESOC. Grupo de Literatura Española del Siglo de Oro, UCM, TC-12*, Madrid, 17-18 ottobre 2012: “*Romance a las venturosas bodas que se celebraron en la insigne ciudad de Valencia*, de Lope de Vega: entre tradición popular y para-teatralidad cortesana”.
- *Coloquio Internacional “La formation de la tragédie dans l'Europe méditerranéenne*, Parigi, Francia, 26-28 gennaio 2013: “La fiesta teatral cortesana de la España barroca y el género tragico”
- *El Duque de Medina-Sidonia, Mecenazgo y renovación estética. Congreso Internacional*, Universidad de Huelva, 6-8 marzo 2013: “El peregrino de amor en Lope y Góngora: entre competición literaria y mecenazgo”.
- *La transmisión de la obra de Quevedo: edición, recepción, traducción*, Università di Napoli, 17-18 ottobre 2013: “Quevedo, Lope y la mujer fea”.
- *Le paratexte théâtrale face à l'auctoritas: entre soumission et subversion. Regards croisés en Italie, France et Espagne aux XVI^e et XVII^e siècles. Colloque International* Université de Saint-Étienne, 14-15 novembre 2013: “Las dedicatorias de las comedias mitológicas de Lope de Vega”.
- *La tragédie et son modèle à l'époque de la Renaissance entre France, Italie et Espagne* (Università del Piemonte Orientale, Vercelli, 6 giugno 2014): “Paradigmas femeninos en las tragedias de Cristóbal de Virués”.
- *Ut pictura poesis. Intersezioni di arte e letteratura* (Università di Trento, 15-17 ottobre 2014): “Efectos de cromatismo y de claroscuro pictóricos en *La hermosura de Angélica*: cantera poética del joven Lope de Vega y subtexto del *Polifemo* de Góngora”.
- *Estrategias picarescas en tiempo de crisis* (Universität Trier, 11-12 dicembre 2014): “El galán pobre en el teatro de Lope de Vega: entre autobiografía y ficción”.
- *La tragédie et ses marges. Penser le théâtre sérieux en Europe (XVI^e-XVII^e siècle)*, (Université Paris, 19-20 marzo 2015): “*Farsa a manera de tragedia*: reflexiones sobre la fiesta teatral cortesana de los siglos XVI y XVII en relación con el género trágico”.
- *El teatro de Cervantes: Vida y Escritura* (Universidad de Huelva, 26-27 ottobre 2015): “La faceta antilopisca del *Pedro de Urdemalas* cervantino”.
- *Sátira y encomiástica en las artes y letras del siglo XVII español, Congreso Internacional* (Udine, 7-9 ottobre 2015): “El perfil de una mujer escritora del Siglo de Oro en los textos encomiásticos coetáneos y en sus propios paratextos: María de Zayas”.
- *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglo de Oro. VI Seminario Internacional del GLESOC* (Universidad Complutense de Madrid, 16 y 23 novembre 2015): “Heterodoxia, marginalidad y maravilla en las novelas de María de Zayas”.
- *Colloque International. Violencias de Mujeres en el Teatro del Siglo de Oro* (Université Toulouse-Jean Jaurès, 6-7 giugno 2016): “Dale un bofetón ella”.
- *El teatro clásico ayer y hoy* (Università di Macerata, 18-19 ottobre 2016): “Resemantizaciones del teatro barroco en la escritura vanguardista de Valle-Inclán”
- *Relazioni linguistiche e letterarie tra Italia e mondo iberico in età moderna. III Giornata di Studi* (Università di Firenze, 21 ottobre 2016): “Torquato Tasso (Tirsi), *Aminta* y Lope de Vega”.
- *VIII Coloquios Áureos Internacionales: El conflicto en el teatro bíblico del Siglo de Oro* (Logroño, 26-27 gennaio 2017): “Luces y sombras en la figura de la mujer judía en el teatro de Lope de Vega: Raquel y Ester”.
- *¿Qué modernidad para la Comedia nueva?* (Lyon, 17 novembre 2017): “Lope de Vega y su relativa ausencia en el canon del teatro europeo”.

- *Seminario Internacional: Delito y muerte en el teatro del Siglo de Oro* (Madrid, 12 marzo 2018): “Matadoras de hombres en la escritura de Lope de Vega: de las octavas de los poemas cultos a las tablas”.
- *Congreso Internacional. El teatro español en Europa (siglos XVI-XVIII)* (Firenze, 12-14 settembre 2018): “L’amorose furie d’Orlando de Giacinto Andrea Cicognini y el teatro de abolengo ariostesco de Lope de Vega: una cuestión crítica pendiente”
- XV Taller Internacional de estudios textuales. La edición del diálogo teatral (Perugia, 6-7 diciembre 2018): “Extravagancias textuales de una suelta de *La fingida Arcadia*, comedia de tres ingenios”.
- Seminario *La modernidad de la Comedia Nueva* (Parigi, Colegio de España, Cité Universitaire, 10 maggio 2019): La modernidad de *El perro del hortelano*: Lope de Vega vs Pilar Miró.
- *Seminaire International: Écrire pour elles (2). Dramaturges et spectatrices dans la péninsule ibérique (XVI^e-XVII^e siècles)* (Parigi, Colegio de España, Cité Universitaire, 24 maggio 2019): Algunas calas en la comedia de ambientación urbana de Lope de Vega y su relación con el público femenino.

PARTECIPAZIONE AD ALTRI CONVEGNI INTERNAZIONALI

- *Texto y espectáculo. Thirteenth International Golden Age Spanish Theatre Symposium* (17-20 marzo 1993, The University of Texas, El Paso), Texas, 1993: “Los encantos de Medea” de Rojas Zorrilla y la espectacularidad de la comedia de tramoya”.
- *Setè Colloqui d’Estudis Catalans a Nord-Amèrica* (Berkeley, 1993), Berkeley, 1993: “La presencia del teatro de Salvador Espriu en «La pell de brau»”.
- “*Otro Lope no ha de haber*”. *Convegno Internazionale su Lope de Vega* (Firenze, 10-13 febbraio 1999), Firenze, 1999: “La enumeración en «La hermosura de Angélica» de Lope de Vega: tipologías, técnicas y funciones”.
- *Deseo, sexualidad y afectos en la obra de Calderón, Duodécimo Coloquio Anglogermano sobre Calderón* (Leipzig, 14-18 julio 1999), Leipzig, 1999: “Valores poéticos y funciones escénicas del eco en las fábulas mitológicas de Calderón”.
- *V Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro* (Münster, 20-24 julio 1999): “La trayectoria poética del motivo del baño en Lope de Vega: de «La hermosura de Angélica» al «Laurel de Apolo»”.
- *Calderón 2000. Congreso Internacional, IV Centenario del nacimiento de Calderón*, Pamplona, 2000: “Los entremeses de «La premática»: ¿contrapunto festivo de «La fiera, el rayo y la piedra?»”.
- *La penna di Venere. Scritture dell’amore nelle culture iberiche. XX Convegno dell’Associazione Ispanisti Italiani*, Firenze, 2001: “Amor con amor se paga”, ovvero la fortuna di una massima petrarchesca nel teatro del Siglo de Oro (Lope e Calderón).
- *Memoria de la palabra. VI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro*, Burgos-La Rioja, 2002: “Apuntes sobre el guineo o baile de negros. Tipologías y funciones dramáticas”.
- *Texto, códice, contexto, recepción. Jornadas de estudio sobre el teatro de Lope de Vega (en memoria de Stefano Arata)*, Pescara, 25-26 noviembre 2004: “El protagonismo femenino en la épica de amor de la comedia urbana lopeveguesca”.
- *Calderón y el pensamiento ideológico y cultural de su época. XIV Coloquio Anglogermano sobre Calderón*, Heidelberg, 24-28 julio 2005: “El triunfo de Marfisa en El jardín de Falerina y Hado y divisa de Leonido y Marfisa de Calderón”.
- *VIII Congreso da Asociación Internacional Siglo de Oro (AISO)*, Santiago de Compostela, 7-11 julio 2008: “Una pulla contra Miguel de Cervantes en *El animal de Hungría* de Lope de Vega”.
- *XV Coloquio Anglogermano sobre Calderón*, Wrocław, 14-18 julio 2008: “La escritura en colaboración en *El pastor fido* de Solís, Coello y Calderón”.

- *Congreso Internacional 400 años del Arte nuevo de hacer comedias de Lope de Vega. XIV Congreso de la AITENSO*, Olmedo, 20-23 julio 2009: “Lope de Vega ante la tragicommedia de Giovan Battista Guarini”.
- *Norme per lo spettacolo / Norme per lo spettatore Teoría y praxis del teatro alrededor del “Arte Nuevo”*, Firenze, 19-24 octubre 2009: “«Aquí Senado se acaba...»: normas implícitas y rasgos dramáticos del teatro de cámara de Lope de Vega”.
- *XVII Congreso de AIH (Asociación Internacional de Hispanistas)*, Roma, 2010: “Las mondongas en la escritura teatral cortesana de los dramaturgos barrocos”.
- *El autor en el Siglo de Oro. Su estatus intelectual y social*, Vercelli, 2010: “El estatus intelectual y social de la escritora laica en el Siglo de Oro”.
- *IX Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro*, Poitiers, 2011: “El anti-don Juan de María de Zayas: *La traición en la amistad*”.
- *XVI Coloquio Anglogermano sobre Calderón*, Utrecht-Amsterdam, 2011: “La violencia y la figura materna en el teatro de Calderón”.
- *El patrimonio del teatro clásico español: actualidad y perspectivas*, Olmedo, julio, 2013: “Las divinidades nefastas: desde la tragedia clásica hasta la fiesta teatral de la España barroca”.
- *Figuras del bien y del mal. La construcción cultural de la masculinidad y de la feminidad en el teatro calderoniano*. Münster, 16-19 julio 2014: “Dos figuraciones de la feminidad cultural en la España barroca: Venus y Diana frente a frente en las fiestas mitológicas de Calderón”.
- *La circulación de los modelos teatrales: Italia, España y Francia (siglos XVI-XVIII) (influencias, contaminaciones, adaptaciones)* (Università del Piemonte Orientale, Vercelli, 8-10 aprile 2015): “Del dramma satiresco de Giraldi Cinzi a los sátiros en la fiesta cortesana de la España barroca”.
- *XIX Congreso de la AIH* (Muenster, 11-16 julio 2016): “La casa de la dama en la Comedia Nueva (Lope, Calderón, Moreto) y en su resemantización vanguardista (Valle-Inclán y García Lorca).
- *Teatro español y europeo: relaciones bilaterales* (Burgos, 14-16 diciembre 2016): “Notas sobre algunas resemantizaciones de Otelo en España: Tamayo y Baus, Valle-Inclán, García Lorca”.
- *XVIII Coloquio Anglogermano sobre Calderón. Calderón más allá de España: traslados y transferencias culturales* (Vercelli/Turín, 4-7 de julio de 2017): “Ecos y patrones calderonianos en las vanguardias españolas”.
- *I Congreso Internacional Lengua, Literatura, Vino y Territorio: «Vino, enséñame el arte de ver mi propia historia»* (J. L. Borges) (Logroño, 14-16 noviembre 2018): *De Dioniso al Borracho, es decir: de la tragedia al esferpento: Luces de Bohemia de Ramón del Valle-Inclán*.

PUBBLICAZIONI

LIBRO

- La hermosura de Angélica. Poema de Lope de Vega*. [Biblioteca Áurea Hispánica, 32], Madrid, Frankfurt am Main, Universidad de Navarra, Iberoamericana, Vervuert, 2005, 802 pp.
- Calderón de la Barca, Pedro, *La redención de cautivos*, studio ed edizione critica, [Autos sacramentales completos 82] Pamplona, Kassel, Universidad de Navarra, Ed. Reichenberger, 2013, pp. 186.
- Vega Carpio, Lope de, *La selva sin amor*, studio ed edizione critica [Clásicos Hispánicos EDOBNE 43; e-book], 2014, 50 pp.
- Anónimo, *Cada cual con su cada cual*, studio ed edizione critica, Pamplona, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra, 2014 [Colección BIADIG, Biblioteca Áurea Digital, 25], 125 pp.
- La épica de amor en las comedias de ambientación urbana de Lope de Vega, y su contexto representacional cortesano*, [Biblioteca Filológica Hispana 166], Madrid, Visor Libros, 2015, 484 pp.

EDIZIONE CRITICA IN PARTES DE COMEDIAS

- Vega Carpio, Lope de, *La reina Juana de Nápoles*, ed. crítica, in *Comedias de Lope de Vega. Parte Sexta*, Lérida-Barcelona, Editorial Milenio-PROLOPE, Departament de Filologia Espanyola de la Universitat Autònoma de Barcelona, 2005, vol. II, pp. 903-1030.
- Vega Carpio, Lope de, *Los Ponces de Barcelona*, edizione critica, in *Comedias de Lope de Vega. Parte IX*, Lérida-Barcelona, Editorial Milenio-PROLOPE, Departament de Filologia Espanyola de la Universitat Autònoma de Barcelona, 2007, vol. III, pp. 1055-1154.
- Vega Carpio, Lope de, *Angélica en el Catay*, edizione critica, in *Comedias de Lope de Vega. Parte Octava*, Lérida-Barcelona, Editorial Milenio-PROLOPE, Departament de Filologia Espanyola de la Universitat Autònoma de Barcelona, 2009, vol. III, pp. 1387-1505.
- Vega Carpio, Lope de, *El Caballero del Sacramento*, edizione critica, in *Comedias de Lope de Vega. Parte XV*, Barcelona, Madrid, Universitat Autònoma de Barcelona, PROLOPE, Gredos, 2016, vol. I, pp. 535-688.
- Pérez de Montalbán, Juan, *Olimpa y Vireno*, edizione critica, in *Primer tomo de comedias*, vol. 1.3, Kassel, Edition Reichenberger, 2017, pp. 1-153.
- Tres ingenios, *La fingida Arcadia*, in *Comedias de Agustín Moreto*, Parte II, vol. VII, Kassel, Ed. Reichenberger, 2018, pp. 387-545.

ARTICOLO IN RIVISTA

- La utilización de las funciones poéticas en "La Galatea"*, in "Anales Cervantinos", XXXI (1993), pp. 51-73.
- "*La hechizada*" y "*El hombrecito del azulejo*": *dos vetas fantásticas del universo literario porteño de Mujica Láinez*, in "Studi di letteratura ispano-americana", 25 (1994), pp. 99-116.
- "*El Apolo*" de Lope de Vega: *un fragmento burlesco de teoría poética*, in "El Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo", LXX (1994), pp. 127-137.
- Notas sobre el papel de Lenio en "La Galatea": ¿gracioso o 'pastor fino'?*, in "Romance Notes", XXXV, n. 1 (1994), pp. 45-51.
- Calderón y el mito de Medea*, in "Anuario de Letras", XXXIII (1995), pp. 231-244.
- La funcionalidad panegírica de la mitología en las fiestas palaciegas de Calderón*, in "Annali dell'Istituto Universitario Orientale, Sezione Romanza", XXXVII, n. 1 (1995), pp. 217-240.

- La estatua y el ensueño: dos claves para la poesía de Delmira Agustín*, in “Revista Hispánica Moderna”, anno L, n. 1 (1997), pp. 57-66.
- “La reina Juana de Nápoles”: *un drama histórico-novelesco del primer Lope de Vega*, in “Anuario Lope de Vega”, III (1997), pp. 181-195.
- El “Discurso de unos cuernos” de Baltasar del Alcázar: entre donaire e ingenio. Con algunas anotaciones sobre el eco literario*, in “Analecta Malacitana”, XXI. I (1998), pp. 57-80.
- La Dispositio y la técnica compositiva en “La hermosura de Angélica” de Lope*, in “Anuario Lope de Vega”, IV (1998), pp. 359-373.
- Ironia, parodia e pastiche nel “Cuarto de atrás” di Carmen Martín Gaité*, in “Rivista di Filologia e Letterature Ispaniche”, II (1999), pp. 183-206.
- Ecos de la lírica de Luigi Tansillo en los versos gongorinos*, in “Crítico”, 77 (1999), pp. 53-70.
- En torno al tópico de la mujer relicta en la obra no dramática de Lope: (contrapunto/complemento del tema de “La Dorotea”)*, in “Anuario Lope de Vega”, VI (2000), pp. 195-207.
- De las octavas reales al tablado real: la figura del indio salvaje en La hermosura de Angélica y El premio de la hermosura de Lope de Vega*, “Annali dell'Istituto Universitario Orientale, Sezione Romanza”, XLV, n. 1 (2003), pp. 155-177.
- Nel laboratorio di un'edizione critica e annotata de La hermosura de Angélica di Lope de Vega. Aspetti problematici e prospettive*, “Rivista di Filologia e Letterature Ispaniche”, VI (2003), pp. 233-243.
- “*Pero esto ahora no es del caso*”: *la praeteritio en el teatro de Calderón*, in «*Estaba el jardín en flor*». *Homenaje a Stefano Arata*, “Crítico”, 87-88-89 (2003), pp. 855-863.
- El primer Lope y el teatro de inspiración ariostesca (con un estudio de Los celos de Rodamonte)*, in “Rivista di Filologia e Letterature Ispaniche”, 7 (2004), pp. 297-324.
- Una pre-Dorotea circunstancial de Lope de Vega: Los ramilletes de Madrid. II. Las polémicas literarias y la dimensión política*, in “Crítico”, 96 (2006), pp. 139-152.
- La figura de la Amazona en la obra de Lope de Vega*, in “Anuario Lope de Vega”, XII (2006), pp. 233-262.
- Diálogos intertextuales en El laberinto de amor de Cervantes (Ariosto y Lope)*, in *Anuario de Estudios Cervantinos. Cervantes entre dos Siglos de Oro: de La Galatea al Persiles*, III, Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2007, pp. 93-108.
- Ginés de Pasamonte y Pedro de Urdemalas en la escritura esperpéntica de Ramón del Valle-Inclán*, in “Hesperia”, X (2007), pp. 223-243.
- El género piscatorio en el primer Lope de Vega con una nota sobre la imagen de la barquilla*, in “Rivista di Filologia e Letterature Ispaniche”, X (2007), pp. 83-110.
- El galán suelto y el figurón en Los Ponces de Barcelona de Lope de Vega*, in “Nueva Revista de Filología Hispánica”, LVI, n. 2 (2008), pp. 489-504.
- Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín de Federico García Lorca: un homenaje a Lope de Vega*, *Theatralia*, XI (*Federico García Lorca y el teatro*, a cura di Jesús Maestro), 2009, pp. 197-209.
- Lope de Vega y la casa de Moncada*, in “Crítico”, 106 (2009), pp. 5-44.
- En torno al doble estatuto dramático de Lucrecia en Los Ponces de Barcelona de Lope de Vega*, in “Theatralia”, XII, *Homenaje a María Grazia Profeti*, 2010, pp. 83-100.
- Las dobles bodas reales de de 1615: el triunfo del Lope-personaje sobre el Lope cortesano*, in “Bulletin of Hispanic Studies”, vol. 87, n. 7, 2010, pp. 755-772.
- La figura de la madre en la primera etapa del teatro lopeveguesco*, in “Anuario Lope de Vega”, XVI, (2010), pp. 211-244.
- Lope de Vega y el poder monárquico: una puesta al día*, in “*Impossibilia*. Revista internacional de estudios literarios. Literatura y poder 1, 3 (2012), pp. 16-36.
- El jardinero fingido en la comedia lopeveguesca: entre hortelano de amor, mascara rústica y alter ego dramático*, in “Revista de Filología Española”, vol. XCII, n. 1, (2012), pp. 181-210.

- En el taller de la refundición de una comedia lopeveguesca: El Eneas de Dios o El Caballero del Sacramento de Agustín Moreto*, “eHumanista. Journal of Iberian Studies”, vol. 23, (2013), pp. 258-281, on-line. ISSN 1540 5877
- A vueltas con la fiesta teatral del Barroco español: modelos, normas y rasgos*, *Anuario Calderoniano*, vol. extra, I (2013), pp. 235-252.
- Las divinidades nefastas: desde la tragedia clásica hasta la fiesta teatral de la España barroca*, in “*Criticón*”, 120-121 (2014), pp. 305-327.
- Rapports de contamination entre texte et paratexte dans les Partes de comedias de Lope de Vega*, in “*Littératures classiques*”, 83 (2014), pp. 253-272.
- El amigo hasta la muerte de Lope de Vega y El gallardo español de Miguel de Cervantes: entre intertextualidad y proyección biográfica*, in “*Arte Nuevo*”, 1 (2014), pp. 106-129.
- El anti-don Juan de María de Zayas*, in “*Revista de Literatura*”, julio-diciembre (2014), pp. 511-529.
- Quevedo, Lope y la mujer fea*, in “*La Perinola. Revista Anual de Investigación Quevediana*”, n. 19 (2015), pp. 271-305.
- La fama póstuma de Lope de Vega*, in “*Studia Aurea*”, 10 (2016), pp. 173-199.
- Notas sobre algunas resemantizaciones de Otelo en España: Tamayo y Baus, Valle-Inclán y García Lorca*, in “*Anagnórisis. Revista de investigación teatral*”, n. 15 (2017), pp. 480-505.
- Sor Marcela de san Félix y el humorismo conventual*, in “*Cuadernos AISPI*”, 9 (2017), pp. 57-78.
- Figuras de la pobreza en la escritura quevediana*, in “*La Perinola. Revista Anual de Investigación Quevediana*”, n. 22 (2018), pp. 325-345.
- Un patrón del Orlando furioso en la comedia de ambientación urbana de Lope de Vega: el pastoral albergue*, in “*Anuario Lope de Vega*”, XXV, (2019), pp. 11-33.

CONTRIBUTO IN VOLUME

- Tonalidades entremesiles en el teatro palaciego de Calderón*, in *Calderón: Testo letterario e testo spettacolo*, Firenze, Alinea Editrice, 1998, pp. 287-303.
- La enumeración en “La hermosura de Angélica” de Lope de Vega: tipologías, técnicas y funciones*, in “*Otro Lope no ha de haber*”, a cura di Maria Grazia Profeti, Firenze, Alinea, 2000, vol. I, pp. 272-285.
- La reutilización de la primera parte de “La hija del aire” en “Amado y aborrecido”: un ejemplo de la autoreescritura calderoniana*, in *Calderón. Protagonista eminente del Barroco europeo*, Kassel, Edition Reichenberger, 2000, pp. 373-394
- El viejo Lope se divierte: parodia y sátira literaria en “La Gatomaquia”*, in *Per ridere. Il comico nei Secoli d’Oro*, a cura di Maria Grazia Profeti, Firenze, Alinea, 2001, pp. 183-209.
- Claudio Rodríguez, “Noche abierta”, análisis testuale*, in *Cien años de poesía. 72 poemas españoles del siglo XX: estructuras poéticas y pautas críticas*, Berna, Peter Lang, 2001, pp. 573-580.
- Una protocomedia burlesca de Cervantes: La casa de los celos, parodia de algunas piezas del primer Lope de Vega*, in *Cervantes y su mundo*, vol. I, a cura di Kurt ed Eva Reichenberger, Kassel, Edition Reichenberger, 2004, pp. 407-438.
- Una pre-Dorotea circunstancial de Lope de Vega: Los ramilletes de Madrid. I. Análisis estructural*, in *El Siglo de Oro en escena. Homenaje a Marc Vitse*. [Anejo de *Criticón*, 17], a cura di Odette Gorsse e Frédéric Serralta, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, Conserjería de Educación de la Embajada de España en Francia, 2006, pp. 1037-1048.
- Ramón del Valle-Inclán y las dos Españas teatrales (con unas notas sobre la recepción de la dramaturgia calderoniana)*, in *Una de las dos Españas... Representaciones de un conflicto identitario en la historia y en las literaturas hispánicas*, a cura di Gero Arnscheidt e Pere Joan Tous, Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana, Vervuert, 2007, pp. 447-461.

- La fingida Arcadia de 1666: *autoría y escritura de consuno*, in *Moretiana: Adversa y próspera fortuna de Agustín Moreto*, a cura di María Luisa Lobato e Juan Antonio Martínez Berbel, Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana, Vervuert, 2008, pp. 185-206.
- La cultura material de las ciudades italianas en el teatro aurisecular: telas, cortes, armas de Milán...*, in *Materia crítica: formas de ocio y de consumo en la cultura áurea*, a cura di Enrique García Santo-Tomás, Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana, Vervuert, 2009, pp. 355-381.
- Las dobles bodas reales de 1599: la construcción del Lope-personaje entre autobiografía y autopromoción política*, in *Literatura, política y fiesta en el Madrid de los Siglos de Oro*. a cura di Esther Borrego Gutiérrez y Catalina Buezo Canalejo, Madrid, Visor Libros, 2009, pp. 167-191.
- Lope in fabula: el Fénix pintado por sí mismo en el marco dramático de sus comedias cortesanas*, in *Cultura oral, visual y escrita en la España de los Siglos de Oro*, a cura di Inmaculada Osuna e Eva Llergo, Madrid, Visor Libros, 2010, pp. 537-563.
- “*Aquí Senado se acaba...*”: *normas implícitas y rasgos dramáticos del teatro de cámara de Lope de Vega*, in *Norme per lo spettacolo / Norme per lo spettatore. Teoria e prassi del teatro intorno all'Arte Nuevo*. Atti del Seminario Internazionale (Firenze, 19-24 ottobre 2009), a cura di Giulia Poggi e Maria Grazia Profeti, Firenze, Alinea Editrice, 2011, pp. 185-198.
- Variaciones sobre el motivo del jardinero fingido en la escritura de Calderón, Moreto y su escuela dramática*, in *Máscaras y juegos de identidad en el teatro español del Siglo de Oro*, a cura di María Luisa Lobato, Madrid, Visor Libros, 2011, pp. 95-111.
- Lo pastoril en La fingida Arcadia de tres ingenios*, in *Ogni onda si rinnova. Studi di ispanistica offerti a Giovanni Caravaggi*, a cura di Andrea Baldissera, Giuseppe Mazzocchi e Paolo Pintacuda, Como-Pavia, Ibis, 2011, pp. 161-174.
- Valle-Inclán, lector e intérprete de Cervantes: Luces de Bohemia dialoga con el Quijote*, in *Miscelánea filológica dedicada a Alberto Porqueras Mayo*, a cura di Lola González Martínez, Lleida, Editorial Milenio, 2011, pp. 395-419.
- Estrategias y efectismos teatrales en la poesía no dramática de Lope de Vega*, in *Emocionar escribiendo. Teatralidad y géneros literarios en la España áurea (Udine, 27-28 maggio 2010)*, a cura di Luciana Gentili e Renata Londero, Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana, Vervuert, 2011, pp. 73-91.
- El estatus intelectual y social de la escritora laica en el Siglo de Oro*, in *El autor en el Siglo de Oro. Su estatus intelectual y social*, a cura di Manfred Tietz e Marcella Trambaioli, e con la collaborazione di Gero Arnscheidt, Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2011, pp. 461-481.
- La madre en la comedia de ambientación urbana de Lope de Vega*, in *La madre en el teatro clásico español*, a cura di Luciano García Lorenzo, Madrid, Editorial Fundamentos, 2012, pp. 57-91.
- La resemantización en las tablas de un episodio del Furioso: el pastoral albergue*, in *Il prisma di Proteo. Riscritture, ricodificazioni, traduzioni fra Italia e Spagna (sec. XVI-XVIII)*, a cura di Valentina Nider, Trento, Università degli Studi di Trento, Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Filologici, 2012, pp. 99-128.
- Bernardo del Carpio y los comienzos de la autopromoción del joven Lope de Vega, in «*Callando pasan los ligeros años...*»: *El Lope de Vega joven y el teatro antes de 1609*, a cura di Héctor Brioso Santos, con la colaboración de Alexandra Chereches, Madrid, Liceus, 2012, pp. 69-90.
- La corte disparatada de Cada cual con su cada cual, comedia burlesca del Barroco tardío*, in *Comedia burlesca y teatro breve del Siglo de Oro*, a cura di Alain Bègue, Carlos Mata Induráin e Pietro Taravacci, Pamplona, Eunsa, 2013, pp. 255-269.

- La fiesta teatral cortesana de la España barroca y el género trágico*, in *La tragédie espagnole et son contexte européen. XVI^e-XVII^e siècles*, a cura di Christophe Couderc e Hélène Tropé, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2013, pp. 257-266.
- Romance a las venturosas bodas que se celebraron en la insigne ciudad de Valencia*, de Lope de Vega: entre tradición popular y para-teatralidad cortesana, in *Teatro español de los Siglos de Oro. Dramaturgos, textos, escenarios, fiestas*, a cura di José M^a Díez Borque (dir.), M^a Soledad Arredondo Sirodey, Ana Martínez Pereira y Gerardo Fernández San Emeterio, Madrid, Visor, 2013, pp. 243-265.
- La violencia y la figura materna en el teatro de Calderón*, in *La violencia en el teatro de Calderón* (Archivum Calderonianum, 13), a cura di Manfred Tietz e Gero Arnscheidt, Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2014, pp. 489-509.
- El peregrino de amor en Lope y Góngora: entre competición literaria y mecenazgo*, en *El duque de Medina Sidonia: Mecenazgo y renovación estética*, a cura di José Manuel Rico García e Pedro Ruiz Pérez, Huelva, Universidad de Huelva, 2015, pp. 203-228.
- Paradigmas femeninos en las tragedias de Cristóbal de Virués*, in *La tragédie et son modèle à l'époque de la Renaissance entre France, Italie et Espagne*, a cura di Michele Mastroianni, Torino, Biblioteca di Studi francesi / Rosenberg & Sellier, 2015, pp. 191-235.
- La bella Aurora de Lope de Vega: ¿una fiesta de damas?, in *Miscelánea teatral áurea*, a cura di José M.^a Díez Borque, Álvaro Bustos Táuler, Elena Di Pinto, Madrid, Visor Libros, 2015, pp. 207-228. [Biblioteca Filológica Hispana 168].
- Pintura e intertextualidad: de Los Ponces de Barcelona de Lope de Vega a El pintor de su deshonra de Calderón de la Barca*, in *Plumas y pinceles son iguales. Teatro y pintura en el Siglo de Oro*, a cura di Lola González, Lleida, Universitat de Lleida, 2015, pp. 111-130.
- Las dedicatorias de las comedias mitológicas de Lope de Vega*, en *Le paratexte théâtrale face à l'auctoritas: entre soumission et subversion. Regards croisés en Italie, France et Espagne aux XVI^e et XVII^e siècles*, a cura di Jean-François Lattarico, Philippe Meunier, Zoé Schweitzer, Sandrine Blondet e Marc Vuillermoz, Chambéry, Université Savoie Mont Blanc, Laboratoire LLSETI, 2016, pp. 151-173.
- Heterodoxia, marginalidad y maravilla en las novelas de María de Zayas*, in *Heterodoxia, marginalidad y maravilla en los Siglo de Oro*, a cura di José María Díez Borque, Jaime Olmedo e Laura Puerto, Madrid, Visor Libros, 2016, pp. 119-145.
- El galán pobre en el teatro de Lope de Vega: entre autobiografía y ficción*, in *Estrategias picarescas en tiempos de crisis*, a cura di Amaranta Saguar García e Hannah Schlimpen, dir. Folke Gernert e Miguel García-Bermejo Giner, Hispanistik Trier, FB-II Romanistik, 2016, on-line, pp. 109-129.
- La faceta antilopesca del Pedro de Urdemalas cervantino*, in *Vida y escritura en el teatro de Cervantes*, a cura di María Heredia Mantis e Luis Gómez Canseco, Olmedo, Universidad de Valladolid, 2016, pp. 147-163.
- Efectos de cromatismo y de claroscuro pictóricos en La hermosura de Angélica: cantera poética del joven Lope de Vega y subtexto del Polifemo de Góngora*, in *Ut pictura poesis. Intersezioni di arte e letteratura*, a cura di Pietro Taravacci e Enrica Cancelliere, Trento, Università degli Studi di Trento, Dipartimento di Lettere e Filosofia, 2016, pp. 101-123.
- Del dramma satiresco de Giraldi Cinzi a los sátiros en la fiesta cortesana de la España barroca*, in *Paradigmas teatrales en la Europa moderna: circulación e influencias (Italia, España, Francia, siglos XVI-XVIII)*. Anejo *Criticón* 21, ed. Marcella Trambaioli y Christophe Couderc, 2017, pp. 15-36.
- Dos casos de feminidad negativa: Venus y Diana en las fiestas mitológicas de Calderón*, in *Figuras del bien y del mal. La construcción cultural de la masculinidad y de la feminidad en el teatro calderoniano*, a cura di Manfred Tietz e Gero Arnscheidt, e con la collaborazione di Christoph Strosetzki, Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2017, pp. 585-609.

- El perfil de una mujer escritora del Siglo de Oro en los encomios ajenos y en su autopromoción: María de Zayas*, in *Sátira y encomiástica en las artes y letras del siglo XVII español*, a cura di Luciana Gentili e Renata Londero, Madrid, Visor Libros, 2017, pp. 71-88.
- Farce à la manière d'une tragédie: nouvelles réflexions sur la fête théâtrale courtisane dans l'Espagne des XVI^e et XVII^e siècles par rapport au théâtre tragique (Farsa a manera de tragedia: reflexiones sobre la fiesta teatral cortesana de los siglos XVI y XVII en relación con el género trágico)*, in *La tragédie et ses marges. Penser le théâtre sérieux en Europe (XVI^e-XVII^e siècle)*, a cura di Florence d'Artois et Anne Teulade, Ginevra, Droz, 2017, pp. 271-282.
- Torquato Tasso (Tirsi), Aminta y Lope de Vega*, in *Relazioni linguistiche e letterarie tra Italia e mondo iberico in età moderna*, a cura di Salomé Vuelta García e Michela Graziani, Firenze, Leo S. Olschki, 2017, pp. 83-98.
- El espacio dramático: de la Comedia Nueva al esperpento de Valle-Inclán (con unos apuntes sobre el espacio de la mujer)*, in *El teatro clásico español: ayer y hoy*, a cura di Luciana Gentili e Renata Londero, Madrid, Visor Libros, 2018, pp. 157-180.
- La casa de la dama en la Comedia Nueva (Lope, Calderón, Moreto) y en la resemantización vanguardista de García Lorca*, in *Aspectos actuales del hispanismo mundial. Literatura - Cultura - Lengua*, a cura di Christoph Strosetzki, t. I. Berlin / Boston, De Gruyter Verlag, 2018, pp. 562-575.
- Luces y sombras en la figura de la mujer judía en el teatro de Lope de Vega: el caso de Raquel*, in *Escenarios en conflicto en el teatro bíblico*, a cura di Delia Gavela García, New York, IDEA/IGAS, 2018, pp. 223-239.
- Matadoras de hombres en la escritura de Lope de Vega: de las octavas de los poemas cultos a las tablas*, in *Delito y muerte en el teatro del Siglo de Oro Español*, a cura di José María Díez Borque e Elena Di Pinto, Madrid, Visor Libros, 2019, pp. 151-189.
- La épica italiana: pre-texto privilegiado del teatro cortesano del siglo XVII*, in *Los pre-textos del teatro áureo español. Condicionantes literarios y culturales*, a cura di Gero Arnscheidt e Manfred Tietz, Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana, Vervuert, 2019, pp. 219-240.

CONTRIBUTO IN ATTI DI CONVEGNO

- “Los encantos de Medea” de Rojas Zorrilla y la espectacularidad de la comedia de tramoya*, in *Texto y espectáculo. Proceedings of the Thirteenth International Golden Age Spanish Theatre Symposium (17-20 marzo 1993, The University of Texas, El Paso)*, a cura di José Luis Suárez García, York, South Carolina: Spanish Literature Publications Company, 1995, pp. 107-116.
- La presencia del teatro de Salvador Espriu en “La pell de brau”*, in *Actes del Setè Col·loqui d'Estudis Catalans a Nord-Amèrica (Berkeley, 1993)*, Abadia de Montserrat, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1996, pp. 249-266.
- Una comedia mitológica de corral: “Progne y Filomena” de Rojas Zorrilla*, in *La década de oro en la comedia española: 1630-1640, Actas de las XIX Jornadas de teatro clásico (Almagro, julio de 1996)*, a cura di Felipe B. Pedraza Jiménez e Rafael González Cañal, Almagro, Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha/Festival de Almagro, 1997, pp. 263-279.
- Las “empresas” dramáticas calderonianas de tema mitológico sobre la educación del perfecto príncipe cristiano*, in *Actes du Congrès International Théâtre, Music et Arts dans les Cours Européennes de la Renaissance et du Baroque (Varsovie, 23-28 septembre 1996)*, a cura di Kazimierz Sabik, Varsovie, Éditions de l'Université de Varsovie, Faculté des Lettres Modernes, 1997, pp. 269-286.
- La faceta lúdica de la mitología en las fiestas cortesanas de Calderón*, in *Texto e imagen en Calderón. Undécimo Coloquio Anglogermano sobre Calderón (St. Andrews, Escocia, 17-*

- 20 de julio de 1996), a cura di Manfred Tietz, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 1998, pp. 254-271.
- Valores poéticos y funciones escénicas del eco en las fábulas mitológicas de Calderón*, in *Deseo, sexualidad y afectos en la obra de Calderón, Duodécimo Coloquio Anglogermano sobre Calderón (Leipzig, 14-18 de julio de 1999)*, a cura di Manfred Tietz, Stuttgart, Franz Steiner, 2001, pp. 181-200.
- La trayectoria poética del motivo del baño en Lope de Vega: de “La hermosura de Angélica” al “Laurel de Apolo”*, in *Actas del V Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (Münster, 20-24 de julio de 1999)*, a cura di Christoph Strosetzki, Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana, Vervuert, 2001, pp. 1275-1285.
- “*Amor con amor se paga*”, ovvero *la fortuna di una massima petrarchesca nel teatro del Siglo de Oro (Lope e Calderón)*, in *La penna di Venere. Scritture dell’amore nelle culture iberiche. Atti del XX Convegno dell’Associazione Ispanisti Italiani (Firenze 15-17 marzo 2001)*, a cura di Domenico Antonio Cusato e Loretta Frattale, Messina, Andrea Lippolis, 2002, pp. 339-349.
- Los entremeses de “La premática”: ¿contrapunto festivo de “La fiera, el rayo y la piedra?”*, in *Calderón 2000. Actas del Congreso Internacional, IV Centenario del nacimiento de Calderón, Universidad de Navarra, septiembre, 2000*, a cura di Ignacio Arellano, Kassel, Edition Reichenberger, 2002, vol. I, pp. 1165-1174.
- “*El desconfiado prodigioso*” y “*Jácara del avaro*” de *Max Aub: estilización del teatro clásico y magisterio de Valle-Inclán*, in *Max Aub de la farsa a la tragedia Actas de las Jornadas de estudio (Verona, 13-14 giugno 2003)*, a cura di Silvia Monti, Verona, Edizioni Fiorini, 2004, pp. 17-33.
- Apuntes sobre el guineo o baile de negros. Tipologías y funciones dramáticas*, in *Memoria de la palabra. Actas del VI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas del Siglo de Oro (Burgos-La Rioja, 15-19 luglio 2002)*, a cura di María Luisa Lobato e Francisco Domínguez Matito, Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana Vervuert, 2004, vol. II, pp. 1773-1783.
- Calderón y Valle-Inclán: reinterpretación de un diálogo intertextual tergiversado (El pintor de su deshonra y Los cuernos de don Friolera)*, in *Actas del Congreso Internacional El Siglo de Oro en el nuevo milenio. Historia, Crítica y Teoría literaria (Pamplona, 15-17 settembre 2003)*, a cura di Carlos Mata e Miguel Zugasti, Pamplona, Eunsa, 2005, vol. II, pp. 1655-1665.
- El protagonismo femenino en la épica de amor de la comedia urbana lopeveguesca*, in *Texto, código, contexto, recepción. Jornadas de estudio sobre el teatro de Lope de Vega (en memoria de Stefano Arata) (Pescara, 25-26 novembre 2004)*, a cura di Marcella Trambaioli, Pescara, Libreria dell’Università Editrice, 2006, pp. 157-173.
- El triunfo de Marfisa en El jardín de Falerina y Hado y divisa de Leonido y Marfisa de Calderón*, en *Calderón y el pensamiento ideológico y cultural de su época. XIV Coloquio Anglogermano sobre Calderón (Heidelberg, 24-28 luglio 2005)*, a cura di Manfred Tietz e Gero Arnscheidt, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 2008, pp. 551-582.
- Lope de Vega ante la tragicommedia de Giovan Battista Guarini*, in *Cuatrocientos años del Arte nuevo de hacer comedias de Lope de Vega. Actas selectas del XIV Congreso de la Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (20-23 luglio 2009)*, a cura di Germán Vega García-Luengos e Héctor Urzáiz Tortajada, Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial, Universidad de Valladolid, Ayuntamiento de Olmedo, 2010, pp. 1013-1023.
- Il pastor fido de Battista Guarini: paradigma privilegiado de la comedia cortesana en la España de los Austrias*, in *Centros de poder italianos en la monarquía hispánica (siglos XV-XVIII). Congreso Internacional (Madrid, 10-12 de diciembre de 2008)*, a cura di José Martínez

Millán e Manuel Rivero Rodríguez, vol. II, Madrid, Ediciones Polifemo, 2010, pp. 1337-1373.

Una pulla contra Miguel de Cervantes en El animal de Hungría de Lope de Vega, in *Compostella Aurea. Actas del VIII Congreso da Asociación Internacional Siglo de Oro (AISO) (Santiago de Compostela, 7-11 de julio de 2008)*, a cura di Antonio Azaustre Galiana e Santiago Fernández Mosquera, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 2011, vol. III, pp. 457-466.

La escritura en colaboración en El pastor fido de Solís, Coello y Calderón, in *Calderón y su escuela: variaciones e innovación de un modelo teatral. XV Coloquio Anglogermano sobre Calderón (Wroclaw, 14-18 de julio de 2008)*, a cura di Manfred Tietz, Gero Arnscheidt e Beata Baczynska, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 2011, pp. 493-521.

Las mondongas en la escritura teatral cortesana de los dramaturgos barrocos, in *Rumbos del hispanismo en el umbral de Cincuentenario de la AIH. Teatro*, a cura di Debora Vaccari, vol. IV, Roma, Il Bagatto Libri, 2012, pp. 239-249.

«Lo trágico y lo cómico mezclado» en *El pastor fido de Giovan Battista Guarini y sus reescrituras españolas*, in *Tragique et comique lies, dans le théâtre, de l'Antiquité à nos jours (du texte à la mise en scène)*, a cura di Ariane Ferry e Milagros Torres, Publications numériques du CÉRÉdl. Actes de colloques et journées d'Étude, n. 7, 2012, pp. 16.

CURATELA

Texto, códice, contexto, recepción. Jornadas de estudio sobre el teatro de Lope de Vega (en memoria de Stefano Arata) (Pescara, 25-26 novembre 2004), a cura di Marcella Trambaioli, Pescara, Libreria dell'Università Editrice, 2006, pp. 204.

El autor en el Siglo de Oro. Su estatus intelectual y social, a cura di Manfred Tietz e Marcella Trambaioli, e con la collaborazione di Gero Arnscheidt, Vigo, Editorial Academia del Hispanismo, 2011, 488 pp.

Paradigmas teatrales en la Europa moderna: circulación e influencias (Italia, España, Francia, siglos XVI-XVIII), a cura di Christophe Courderc e Marcella Trambaioli, *Anejo Criticón* 21, 2017, 344 pp.

Teatro español y europeo: circulación de repertorios dramáticos, a cura di María Luisa Lobato, Marcella Trambaioli e Antonio Portela, *Anagnórisis, Revista de investigación teatral*, vol. 15, 2017.

VOCE IN DIZIONARIO / PROGETTI COLLETTIVI:

«Luigi Tansillo», in *Diccionario histórico de la traducción en España*, a cura di Francisco Lafarga e Luis Pegenaute, Madrid, Gredos, 2009, pp. 1084-1086.

«Lope de Vega. Nota biográfica» «Poesía impresa», in *Diccionario Filológico de Literatura Española Siglo XVII*, a cura di Pablo Jauralde Pou, coordinamento Delia Gavela e Pedro C. Rojo Alique, Madrid, Editorial Castalia, 2010, vol. I, pp. 743-745, 758-778.

Lope de Vega Carpio, «Dedicatoria», *La francesilla, El desposorio encubierto*, in *Parte XIII de las comedias*; Roberto Deuport, «Dedicatoria», *Parte Veinticinco, perfeta y verdadera de las comedias de Lope de Vega Carpio*, edizione critica annotata, in *Les idées du théâtre (IDT)*, coordinamento Marc Vuillermoz (Université de Savoie), Domaine Espagnole a cura di Christophe Courderc e Anne Cayuela.

TRADUZIONI D'AUTORE

Eduardo Galeano, *Parole in cammino (Las palabras andantes)*, Milano, Oscar Mondadori, 1996.

- Eduardo Galeano, *Giorni e notti d'amore e di guerra (Días y noches de amor y de guerra)*, Milano, Sperling & Kupfer Editori, 1998.
- Eduardo Galeano, *A testa in giù, La scuola del mondo alla rovescia (Patatas arriba)*, Milano, Sperling & Kupfer Editori, 1999.
- Rigoberta Menchú, con Dante Liano, *Il vaso di miele, (El vaso de miel)*, Milano, Sperling & Kupfer Editori, 2002.
- Eduardo Galeano, *Le labbra del tempo (Bocas del tiempo)*, Milano, Sperling & Kupfer Editori, 2004.
- Eduardo Galeano, *Specchi (Espejos)*, Milano, Sperling & Kupfer Editori, 2008.
- Eduardo Galeano, *I figli dei giorni (Los hijos de los días)*, Milano, Sperling & Kupfer Editori, 2012.
- Eduardo Galeano, *Donne (Mujeres)*, Milano, Sperling & Kupfer Editori, 2017.

RECENSIONI

- 1) P. Calderón de la Barca, *El divino Jasón*, edizione di Ignacio Arellano e Ángel Cilveti, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1992, pp. 261; 2) P. Calderón de la Barca, *Andrómeda y Perseo*, edizione, introduzione e note di José María Ruano de la Haza, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1995, pp. 385; 3) Á. L. Cilveti-I. Arellano, *Bibliografía crítica para el estudio del auto sacramental con especial atención a Calderón*, Kassel-Pamplona, Edition Reichenberger-Universidad de Navarra, 1994, pp. 475, in "Il Confronto Letterario", anno XIV, n. 27 (1997), pp. 397-400.
- Sebastian Neumeister, *Mito clásico y ostentación. Los dramas mitológicos de Calderón*, Kassel, Reichenberger, 2000, pp. 326, in "Críticón", 79 (2000), pp. 182-184.
- Melveena McKendrick, *Playing the King. Lope de Vega and the Limits of Conformity*, Tamesis, London, 2000, pp. 232, in "Anuario Lope de Vega", VI (2000), pp. 248-251.
- AA.VV., *Il paradosso tra letteratura e potere nella Spagna dei secoli XVI e XVII*, a cura di Pierre Civil, Giuseppe Grilli e Agustin Redondo, Napoli, L'Orientale Editrice, 2001, pp. 280, in "Críticón", 86 (2002), pp. 263-266.
- Pedro Calderón de la Barca, *Antes que todo es mi dama*. Studio, edizione e note di Bernard P.E. Bentley, Kassel, Edition Reichenberger, 2000, pp. 330, in "Annali dell'Istituto Universitario Orientale, Sezione Romanza", XLV, n. 1 (2003), pp. 259-262.
- Elizabeth R. Wright, *Pilgrimage to Patronage. Lope de Vega and the Court of Philip III. 1598-1621*, Bucknell University Press, Associated University Presses, Lewisburg, London, 2001, 186 pp., in *Anuario Lope de Vega*, IX (2003), pp. 258-263.
- 1) Lope de Vega Carpio, *Comedias de Lope de Vega, Parte III*, a cura di Luigi Giuliani, Barcelona, PROLOPE Departament de Filologia Espanyola de la Universitat Autònoma de Barcelona, Editorial Milenio, 2002, pp. 526; 2) Lope de Vega Carpio, *Comedias de Lope de Vega, Parte IV*, a cura di Luigi Giuliani e Ramón Valdés, Barcelona, PROLOPE Departament de Filologia Espanyola de la Universitat Autònoma de Barcelona, Editorial Milenio, 2002, pp. 1685, in "Il Confronto Letterario", 41, n. 1 (2004), pp. 297-302.
- Alessandro Bigliani, *Il fondo antico spagnolo della Biblioteca Braidense. Opere di argomento non religioso (1601-1650)*, Milano, LED, 2002, pp. 192, in "Iberoamericana", anno IV, n. 15 (2004), pp. 204-205.
- AA.VV. *Teatro Calderoniano sobre el tablado. Calderón y su puesta en escena a través de los siglos. XIII Coloquio Anglogermano sobre Calderón (Firenze, 10-14 luglio 2002)*, a cura di Manfred Tietz, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 2003, pp. 532, in "Iberoamericana", anno IV, n. 16 (2004), pp. 200-202.
- Poética y teatro. La teoría dramática del Renacimiento a la Posmodernidad*, a cura di María José Vega, Pontevedra, Mirabel Editorial, 2004, 474 pp, in "Iberoamericana", anno V, n. 20 (2005), pp. 222-225.

- Rimas sacras de Lope de Vega*, a cura di Antonio Carreño y Antonio Sánchez Jiménez, Madrid, Frankfurt am Main, Iberoamericana, Vervuert, 2006, pp. 606, in “Crítica Bibliográfica”, (4 luglio 2007), pp. 6, in <http://academiaeditorial.com>.
- Giuseppe Grilli, *Intrecci di Vite. Intorno a La Dorotea di Lope de Vega*, Napoli, Università degli Studi di Napoli, “L’Orientale”, pp. 354, in “Anuario Lope de Vega”, XIV (2008), pp. 487-495.
- AA.VV., *La mujer: de los bastidores al proscenio en el teatro del siglo XVI*, ed. Irene Romera Pintor, Josep Lluís Sirera, Valencia, Publicacions de la Universitat de València, 2011, pp. 338, in “Anuario Lope de Vega”, XIX, 2013, pp. 266-271.
- Ricardo Doménech, *El teatro del exilio*. Madrid, Cátedra, 2013, 315 pp., in “Iberoamericana”, (2014).
- Coord. Maria Grazia Profeti, *Lope de Vega Carpio, Tirso de Molina, Miguel de Cervantes. Il teatro dei Secoli d’oro*, vol. I, Milano, Bompiani, 2014, [Classici della Letteratura Europea], 2436 pp., in “Anuario Lope de Vega”, 22 (2016), pp. 531-536.
- Theatre, Culture and History in Spain: Studies and Researches in Honour of Ann L. Mackenzie*. edited by James Whiston and Ceri Byme, with guest editor Jeremy Robbins, with an introduction by Don W. Cruickshank and Victor Dixon with C. Alex Longhurst. *Bulletin of the Spanish Studies*, XCII:8-10 (2015), 561 pp., in “Bulletin of Spanish Studies”.
- Asunción Flórez Asensio, María, *Músicos de compañía y empresa teatral*, Kassel, Edition Reichenberger, 2015, 2 vols, 821 pp., in “Iberoamericana”, año XVII, n. 66 (2017), pp. 258-260.
- Santiago Fernández Mosquera, *Calderón: Texto, reescritura, significado y representación*, Pamplona / Madrid / Frankfurt am Main, Universidad de Navarra / Iberoamericana / Vervuert, 2015, 353 pp., in “Annali. Sezione romanza”, LVIII, 1, 2016, pp. 205-208.
- Eduardo Galeano, *Donne*, Milano, Sperling & Kupfer, 2017 (*Mujeres*, Madrid, Siglo XXI Editores, 2015), in “Dialogoi. Rivista di studi comparatistici”, anno 4, 2017, pp. 269-272.
- No hay con amor competencias. Fiesta teatral a las bodas de Carlos II y Mariana de Neoburgo*, ed. crítica María Teresa Cacho Palomar, Kassel, Edition Reichenberger (Teatro del Siglo de Oro. Ediciones críticas 203), 2015, 229 pp., in “Anuario Lope de Vega”, 24 (2018), pp. 535-537.

IN CORSO DI STAMPA

- Dale un bofetón ella*, in “Hipogrifo”, 7.1, 2019, pp.
- De segunda dama a dama suelta: variaciones sobre un tipo teatral en la comedia cómica de Lope de Vega*, in *Libro Homenaje al prof. Joan Oleza*, Universitat de València.
- Ecos y patronos calderonianos en las vanguardias españolas*, in *Calderón más allá de España. Traslados y transferencias culturales*.
- Reflexiones en torno al libro en la escritura de Lope de Vega (entre autopromoción y crítica literaria)*, in *El libro y sus circunstancias. In memoriam. K.D. Vervuert*.
- L’amorose furie d’Orlando de Giacinto Andrea Cicognini y el teatro de abolengo ariostesco de Lope de Vega: una cuestión crítica pendiente*.
- De Dioniso al Borracho, es decir: de la tragedia al esperpento: Luces de Bohemia de Ramón del Valle-Inclán*, en *Lengua, Literatura, Vino y Territorio*, vol. I, a cura di Elisa Borsari.
- La fealdad masculina en la escritura épico-narrativa de Lope de Vega*, en *La estética de lo feo en Lope de Vega*, a cura di Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer e Claudia Jacobi.
- La dialéctica alto vs bajo en El perro del hortelano: del decorado verbal de Lope de Vega a la transposición filmica de Pilar Miró*.
- La modernidad de El perro del hortelano: Lope de Vega vs Pilar Miró*, in *La modernidad de la Comedia Nueva*, a cura di Milagros Torres e Philippe Meuniers.

Algunas calas en la comedia de ambientación urbana de Lope de Vega y su relación con el público femenino, in Écrire pour elles (2). Dramaturges et spectatrices dans la péninsule ibérique (XVI^e-XVII^e siècles), a cura di Veronique Lochert e Florence d'Artois.

Un esempio di tragedia "a la española" di Lope de Vega: El caballero de Olmedo, in Testi, tradizioni, attraversamenti, Padova University Press.